ISSN 1977-074X

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 215

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 56

10 ta' Awwissu 2013

Werrej

II *Atti mhux leġiżlattivi*

REGOLAMENTI

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 770/2013 tat-8 ta' Awwissu 2013 għat-twettiq ta' tnaqqis tal-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2013 minħabba sajd żejjed fis-snin preċedenti** 1

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 771/2013 tad-9 ta' Awwissu 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex 14

Avviż lill-qarrejja – Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Nota lill-qarrejja – kif tirreferi għall-atti (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Prezz: EUR 3

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 770/2013

tat-8 ta' Awwissu 2013

għat-twettiq ta' tnaqqis tal-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2013 minħabba sajd żejjed fis-snin preċedenti

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 105(1), (2) u (3) tiegħu,

Billi:

(1) Il-kwoti tas-sajd għall-2012 kienu stabbiliti bir-Regolamenti li ġejjin:

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1225/2010 tat-13 ta' Diċembru 2010 li jiffissa għall-2011 u l-2012 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-UE għal stokkijiet ta' ħut ta' ċerti speċijiet tal-baħar fond ([2]),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1256/2011 tat-30 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2012 għal ċerti stokkijiet ta' ħut u gruppi ta' stokkijiet ta' ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1124/2010 ([3]),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 5/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi għall-2012 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' ħut u gruppi ta' stokkijiet ta' ħut applikabbli fil-Baħar l-Iswed ([4]),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 43/2012 tas-17 ta' Jannar 2012 li jiffissa, għall-2012, l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-bastimenti tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut li mhumiex suġġetti għal negozjati jew ftehimiet internazzjonali ([5]), u

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 44/2012 tas-17 ta' Jannar 2012 li jiffissa għall-2012 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati jew ftehimiet internazzjonali ([6]).

(2) Il-kwoti tas-sajd għall-2013 kienu stabbiliti bir-Regolamenti li ġejjin:

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1262/2012 tal-20 ta' Diċembru 2012 li jiffissa għall-2013 u l-2014 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tal-UE għal ċerti stokkijiet ta' ħut tal-baħar fond ([7]),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1088/2012 tal-20 ta' Novembru 2012 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2013 għal ċerti stokkijiet ta' ħut u gruppi ta' stokkijiet ta' ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku ([8]),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1261/2012 tal-20 ta' Diċembru 2012 li jistabbilixxi għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' ħut u gruppi ta' stokkijiet ta' ħut applikabbli fil-Baħar l-Iswed ([9]),

([1]) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.
([2]) ĠU L 336, 21.12.2010, p. 1.
([3]) ĠU L 320, 3.12.2011, p. 3.
([4]) ĠU L 3, 6.1.2012, p. 1.
([5]) ĠU L 25, 27.1.2012, p. 1.
([6]) ĠU L 25, 27.1.2012, p. 55.
([7]) ĠU L 356, 22.12.2012, p. 22.
([8]) ĠU L 323, 22.11.2012, p. 2.
([9]) ĠU L 356, 22.12.2012, p. 19.

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 39/2013 tal-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa, għall-2013, l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-bastimenti tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut li mhumiex suġġetti għal negozjati jew ftehimiet internazzjonali ([1]), u

— Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tal-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli l-filmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati ([2]).

(3) Skont l-Artikolu 105(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, meta l-Kummissjoni tkun stabbiliet li Stat Membru jkun qabeż il-kwoti tas-sajd li kienu allokati lilu, il-Kummissjoni għandha tnaqqas il-kwoti tas-sajd tal-futur ta' dak l-Istat Membru.

(4) L-Artikolu 105(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 jipprevedi li tali tnaqqis tal-kwoti tas-sajd għandu jsir fis-sena/snin ta' wara billi jiġu applikati ċerti fatturi ta' multiplikazzjoni mogħtija f'dawk il-paragrafi.

(5) Ċerti Stati Membri qabżu l-kwoti tas-sajd allokati lilhom għall-2012. Għalhekk hu xieraq li jitwettaq tnaqqis tal-kwoti tas-sajd allokati lilhom fl-2013 u, fejn xieraq, fis-snin ta' wara, għall-istokkijiet fejn sar sajd żejjed.

(6) Fl-2012, Spanja qabżet il-kwota tas-sajd tagħha għall-iskampu fiż-żona IX u X; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1 (NEP/93411). Peress li dan l-istokk huwa suġġett għal pjan multiannwali ([3]), għandu japplika fattur ta' multiplikazzjoni ta' *1,5. Permezz ta' ittra tas-26 ta' Marzu 2013, Spanja talbet li jitqassam it-tnaqqis dovut fuq tliet snin. Meta jitqies li nuqqas sinifikanti ta' kwota se jipproduċi skartar tal-ħut eċċessiv tal-ispeċi kkonċernata, f'konformità mal-punt 3, l-ittra (b) tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Linji gwida għan-nuqqas ta' kwoti skont l-Artikolu 105(1), (2) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 ([4]) il-Kummissjoni taqbel ma' din it-talba.

(7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 700/2012 tat-30 ta' Lulju 2012 dwar it-tnaqqis ta' kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2012 minħabba sajd żejjed fis-snin ta' qabel ([5]) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1136/2012 tat-30 ta' Novembru 2012 għat-twettiq ta' tnaqqis ta' kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2012 minħabba sajd żejjed ta' stokkijiet oħrajn fis-snin preċedenti u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 700/2012 fir-rigward tal-ammonti li għandhom jitnaqqsu fis-snin futuri ([6]) wettqu tnaqqis tal-kwoti tas-sajd għal ċerti pajjiżi u speċijiet għall-2012. Madanakollu, għal ċerti Stati Membri t-tnaqqis li kellu jsir kien ikbar mill-kwota rispettiva tagħhom għall-2012 u għalhekk ma setax jitwettaq kollu matul dik is-sena. Sabiex jiġi żgurat li f'tali każijiet jitnaqqas l-ammont kollu, għandhom jitqiesu l-kwantitajiet li jkun għad fadal meta jiġi stabbilit it-tnaqqis tal-kwoti tal-2013 u, fejn xieraq, minn kwoti sussegwenti.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-kwoti tas-sajd stabbiliti fir-Regolamenti (UE) Nru 1262/2012, (UE) Nru 1088/2012, (UE) Nru 1261/2012, (UE) Nru 39/2013 u (UE) Nru 40/2013 għall-2013 qed jitnaqqsu kif juri l-Anness.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika mingħajr preġudizzju għat-tnaqqis previst fir-Regolament tal-Kummisjoni (UE) Nru 165/2011 ([7]).

Artikolu 2

It-tnaqqis Spanjol ta' 75,45 tunnellata applikabbli fl-2013 minħabba s-sajd żejjed fl-2012 għall-istokk tal-iskampu fiż-żona IX u X; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1 (NEP/93411) jitqassam fuq tliet snin.

It-tnaqqis annwali applikabbli għall-istokk Spanjol NEP/93411 se jammonta għal 25,15 tunnellata fl-2013, l-2014 u l-2015 mingħajr preġudizzju għal kull adattament ta' kwota addizzjonali minħabba sajd żejjed li sar b'mod sussegwenti.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

([1]) ĠU L 23, 25.1.2013, p. 1.
([2]) ĠU L 23, 25.1.2013, p. 54.
([3]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2166/2005 tal-20 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-istokkijiet tal-merluzz tan-Nofsinhar u l-awwista Norveġiża fil-Baħar tal-Kantabrija u l-peniżola tal-Iberja tal-Punent u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 850/98 għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' speċi żgħar ta' ħlejjaq tal-baħar (ĠU L 345, 28.12.2005, p. 5).
([4]) ĠU C 72, 10.3.2012, p. 27.
([5]) ĠU L 203, 31.7.2012, p. 52.
([6]) ĠU L 331, 1.12.2012, p. 31.
([7]) ĠU L 48, 23.2.2011, p. 11.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
BEL	PLE	7FG.	Barbun tat-tbajja'	Iż-żoni VIIf u VIIg	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BEL	POL	8ABDE.	Pollakkju	Iż-żoni VIIIa, VIIIb, VIIId u VIIIe	0	0	0,2	N.A.	0,2	/	/	/	/	0,2	
CYP	BFT	AE45WM	Tonn	L-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45°W, u l-Mediterran	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
DEU	DGS	2AC4-C	Mazzola griża	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	0	0	0,870	N.A.	0,87	/	/	/	/	0,87	
DNK	DGS	03 A-C.	Mazzola/griża	L-ilmijiet tal-UE taż-żona IIIa	0	0	0,82	N.A.	0,82	/	/	/	/	0,82	
DNK	DGS	2AC4-C	Mazzola/griża	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	0	0	1,29	N.A.	1,29	/	/	/	/	1,29	
DNK	HAD	1N2AB.	Haddock	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	0	0,16	N.A.	0,16	/	/	/	/	0,16	
DNK	HKE	2AC4-C	Marlozz	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DNK	OTH	1N2AB.	Speċi oħra	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	0	4,74	N.A.	4,74	/	/	/	/	4,74	
DNK	POR	3-1234	Pixxiplamtu	L-ilmijiet tal-Gujana Franċiża, il-Kattegat; L-ilmijiet tal-UE ta' Skagerrak, taż-żoni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2	0	0	0,32	N.A.	0,32	/	/	/	/	0,32	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
ESP	ALF	3X14-	Alfonsinos	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ESP	BLI	5B67-	Linarda	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb, VI, VII	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	4,29	
ESP	BSF	56712-	Ċinturin iswed	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni V, VI, VII u XII	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	
ESP	BSF	8910-	Ċinturin iswed	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIII, IX u X	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	42,08	
ESP	BUM	ATLANT	Marlin blu	L-Oċean Atlantiku	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	
ESP	DGS	15X14	Mazzola griża	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I, V, VI, VII, VIII, XII u XIV	0	0	5	N.A.	5	/	/	/	/	5	
ESP	DWS	56789-	Klieb il-baħar tal-baħar fond	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni V, VI, VII, VIII u IX	0	0	11,79	N.A.	11,79	/	/	/	/	11,79	
ESP	GFB	89-	Lipp abjad	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIII u IX	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multipli-kazzjoni (2)	Fattur ta' Multipli-kazzjoni addizzjona-li (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnella-ti)
ESP	GHL	N3LMNO	Ħalibatt tal-Groenlandja	Iż-żona NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	
ESP	HAD	5BC6 A.	Haddock	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb u VIa	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	21,87	
ESP	HAD	7X7A34	Haddock	Iż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	
ESP	HKE	571 214	Marlozz	Iż-żoni VI u VII; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona Vb; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ESP	NEP	9/3411	Skampu	Iż-żoni IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 (6)	50,30
ESP	ORY	1CX14	Orange roughy	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII u XIV	0	0	0,16	N.A.	0,16	/	/	/	/	0,16	
ESP	POK	56-14	Pollakkju (saithe)	Iż-żona VI; L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb, XII u XIV	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
ESP	POR	3-1234	Pixxiplamtu	L-ilmijiet tal-Gujana Franċiża, il-Kattegat; L-ilmijiet tal-UE ta' Skagerrak, taż-żoni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2	0	0	0,01	N.A.	0,01	/	/	/	/	0,01	
ESP	PRA	N3L.	Gamblu tat-Tramuntana	Iż-żona NAFO 3L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ESP	SOL	8AB.	Lingwata komuni	Iż-żoni VIIIa u VIIIb	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	3,28	
ESP	USK	567EI.	Tusk	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni V, VI u VII	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	28,55	
FRA	HAD	7X7A34	Haddock	Iż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FRA	MAC	*8ABD.	Kavalli	Iż-żoni VIIIa, VIIIb u VIIId	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
GBR	COD	N01514 Kodiċi ġdid N1GL14	Merluzz	L-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni NAFO 0 u 1; l-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
GBR	DGS	15X14	Mazzola griża	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I, V, VI, VII, VIII, XII u XIV	0	0	2,8	N.A.	2,8	/	/	/	/	2,8	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
GBR	DGS	2AC4-C	Mazzola griża	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	0	0	0,3	N.A.	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	GHL	2A-C46	Ħalibatt tal-Groenlandja	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb u VI	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
GBR	GHL	514GRN	Ħalibatt tal-Groenlandja	L-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV	275	0	1	N.A.	1	/	/	/	/	1	
GBR	GHL	N01GRN Kodiċi ġdid GHL/NIGRN.	Ħalibatt tal-Groenlandja	L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1	0	0	0,2	N.A.	0,2	/	/	/	/	0,2	
GBR	HAD	7X7A34	Haddock	Iż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
GBR	HAL	514GRN	Ħalibatt tal-Atlantiku	L-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV	0	0	1,8	N.A.	1,8	/	/	/	/	1,8	
GBR	HER	5B6ANB	Aringi	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb, VIb u VIaN	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
GBR	NOP	2A3A4.	Norway pout u qabdiet inċidentali assoċjati	Iż-żona IIIa; l-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	0	0	6	N.A.	6	/	/	/	/	6	
GBR	PLE	7FG.	Barbun tat-tbajja'	Iż-żoni VIIf u VIIg	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
GBR	POR	3-1234	Pixxiplamtu	L-ilmijiet tal-Gujana Franċiża, il-Kattegat; L-ilmijiet tal-UE ta' Skagerrak, taż-żoni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2	0	0	0,1	N.A.	0,1	/	/	/	/	0,1	
GBR	RED	514GRN Kodiċi ġdid RED/N1G14P	Redfish	L-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	WHG	56-14	Merlangu	Iż-żona VI; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona Vb; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	
GRC	BFT	AE45WM	Tonn	L-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45° W, u l-Mediterran	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	2,985	
IRL	HAD	7X7A34	Haddock	Iż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IRL	PLE	7FG.	Barbun tat-tbajja'	Iż-żoni VIIf u VIIg	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IRL	PLE	7HJK.	Barbun tat-tbajja'	Iż-żoni VIIh, VIIj u VIIk	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	
IRL	SOL	7BC.	Lingwata komuni	Iż-żoni VIIb u VIIc	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IRL	WHG	07 A.	Merlangu	Iż-żona VIIa	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
LTU	GHL	N3LMNO	Ħalibatt tal-Groenlandja	Iż-żona NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	142,279	
LTU	JAX	2A-14	Sawrell u qabdiet inċidentali assoċjati	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa, IVa; iż-żoni VI, VIIa-c,VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId u VIIIe; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona Vb; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV	0	1 840	1 838,319	99,91	– 1,681	/	/	608,80	/	606,119	
NLD	BSF	56712-	Ċinturin iswed	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni V, VI, VII u XII	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NLD	DGS	15X14	Mazzola/griża	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I, V, VI, VII, VIII, XII u XIV	0	0	1,622	N.A.	1,622	/	/	/	/	1,622	
NLD	DGS	2AC4-C	Mazzola/griża	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV	0	0	1,23	N.A.	1,23	/	/	/	/	1,23	
NLD	HKE	571214	Marlozz	Iż-żoni VI u VII; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona Vb; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
NLD	HKE	*57-14	Marlozz	Iż-żoni VI u VII; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona Vb; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NLD	LEZ	07.	Megrims	Iż-żona VII	0	0	0,056	N.A.	0,056	/	/	/	/	0,056	
NLD	SBR	678-	Paġell	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VI, VII u VIII	0 (6 għal oħrajn)	0 (6 għal oħrajn)	8,615	143,58 (imqabbel ma' 6)	2,615			/	6	8,615	
NLD	SRX	07D.	Rebekkini u raj	L-ilmijiet tal-UE taż-żona VIId	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0,015	
POL	COD	1/2B.	Merluzz	Iż-żoni I u IIb	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
POL	GHL	1N2AB	Ħalibatt tal-Groenlandja	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	HAD	2AC4	Haddock	Iż-żona IV; L-ilmijiet tal-UE taż-żona IIa	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	
POL	HER	3D-R30	Aringi	L-ilmijiet tal-UE tas-Subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
POL	MAC	2A34	Kavalli	Iż-żoni IIIa u IV; L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa, IIIb, IIIc u s-Subdiviżjonijiet 22-32	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	
POL	RED	514GRN	Redfish	L-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	SPR	3BCD-C	Laċċa kaħla u qabdiet inċidentali assoċjati	L-ilmijiet tal-UE tas-Subdiviżjonijiet 22-32	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	477,314	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
POL	WHB	1X14	Stokkafixx	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII u XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PRT	ALF	3X14-	Alfonsinos	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	
PRT	BUM	ATLANT	Marlin blu	L-Oċean Atlantiku	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PRT	COD	1/2B.	Merluzz	Iż-żoni I u IIb	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	
PRT	GHL	1N2AB	Ħalibatt tal-Groenlandja	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PRT	HAD	1N2AB	Haddock	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	23,93	23,926	99,98	– 0,004	/	/	/	383,93	383,926	
PRT	MAC	8C3411	Kavalli	Iż-żoni VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	1,07	
PRT	NEP	08C.	Skampu	Iż-żona VIIIc	0	0	0,963	N.A.	0,963	/	C	/	/	1,444	
PRT	PLE	8/3411	Barbun tat-tbajja'	Iż-żoni VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	6,706	
PRT	POK	1N2AB.	Pollakkju (saithe)	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	223,06	
PRT	POL	08C.	Pollakkju	Iż-żona VIIIc	0	0	0,043	N.A.	0,043	/	/	/	/	0,043	
PRT	RED	N3NL	Redfish	Iż-żona NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067	

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem tal-ispeċi	Isem taż-żona	Kwota inizjali għall-2012	Ħatt l-art permess fl-2012 (Kwantità totali adattata f'tunnellati) (1)	Qabdiet totali fl-2012 (kwantità f'tunnellati)	Konsum tal-kwota relatat ma' ħatt l-art permess (%)	Sajd żejjed relatat ma' ħatt l-art permess (kwantità f'tunnellati)	Fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur ta' Multiplikazzjoni addizzjonali (3), (4)	Tnaqqis li jifdal mill-2012	Bilanċ li jifdal (5)	Tnaqqis tal-2013 (kwantità f'tunnellati)	Li għandu jitnaqqas fl-2014 u fis-sena/snin ta' wara (kwantità f'tunnellati)
PRT	WHM	ATLANT	Marlin abjad	L-Oċean Atlantiku	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	4,221	
ROU	TUR	F3742C	Barbun imperjali	L-ilmijiet tal-UE u l-Baħar l-Iswed	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	

(1) Il-kwoti huma disponibbli għal Stat Membru skont ir-Regolamenti rilevanti dwar l-opportunitajiet tas-sajd wara li jitqiesu l-iskambji ta' opportunitajiet tas-sajd skont l-Artikolu 20(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59), it-trasferimenti ta' kwoti skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 (ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3) u/jew ir-riallokazzjoni u t-tnaqqis tal-opportunitajiet tas-sajd skont l-Artikoli 37 u 105 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 147/2007 (ĠU L 46, 16.2.2007, p. 10) u r-Regolament (UE) Nru 165/2011 fejn rilevanti

(2) Kif stabbilit fl-Artikolu 105(2) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. It-tnaqqis daqs is-sajd żejjed *1,00 għandu japplika f'kull każ ta' 100 tunnellata sajd żejjed jew inqas.

(3) Kif stabbilit fl-Artikolu 105(3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

(4) L-ittra "a" tindika li ġie applikat fattur ta' multiplikazzjoni addizzjonali ta' 1,5 minħabba s-sajd żejjed konsekuttiv fl-2010, l-2011 u l-2012. L-ittra "c" tindika li ġie applikat fattur ta' multiplikazzjoni addizzjonali ta' 1,5 għax l-istokk ikun soġġett għal pjan multiannwali.

(5) Il-kwantitajiet li jifdal relatati mas-sajd żejjed fis-snin ta' qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u li ma jistgħux jitnaqqsu minn stokk ieħor.

(6) Fuq talba ta' Spanja, l-irkupru ta' 75,45 tunnellata dovuti fl-2013 se jitqassmu fuq tliet snin, jiġifieri 25,15 tunnellata fis-sena (l-2013, l-2014 u l-2015).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 771/2013

tad-9 ta' Awwissu 2013

li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) [1],

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-ħxejjex u tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati [2] u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

(2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

---

[1] ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
[2] ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNESS

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz (1)	Valur standard tal-importazzjoni
0709 93 10	TR	133,0
	ZZ	133,0
0805 50 10	AR	94,6
	BO	85,6
	CL	98,7
	TR	71,0
	UY	100,1
	ZA	100,5
	ZZ	91,8
0806 10 10	EG	180,3
	MA	175,3
	MX	222,4
	TR	164,0
	ZZ	185,5
0808 10 80	AR	150,3
	BR	105,7
	CL	127,8
	CN	88,7
	NZ	129,3
	US	139,5
	ZA	110,6
	ZZ	121,7
0808 30 90	AR	181,4
	CL	179,1
	NZ	194,4
	TR	154,7
	ZA	121,8
	ZZ	166,3
0809 29 00	TR	370,8
	US	979,2
	ZZ	675,0
0809 30	TR	151,0
	ZZ	151,0
0809 40 05	BA	63,6
	MK	61,9
	TR	92,4
	XS	57,7
	ZZ	68,9

(1) In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

AVVIŻ LILL-QARREJJA

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1), mill-1 ta' Lulju 2013, l-edizzjoni elettronika biss tal-Ġurnal Uffiċjali għandha tiġi meqjusa awtentika u għandu jkollha effett legali.

Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali minħabba ċirkostanzi eċċezzjonali u mhux previsti, l-edizzjoni stampata għandha tkun awtentika u għandu jkollha effett legali skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

NOTA LILL-QARREJJA – KIF TIRREFERI GĦALL-ATTI

Mill-1 ta' Lulju 2013, il-mod ta' kif jiġu ċċitati l-atti nbidel.

Waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni, il-metodu l-ġdid jibqa' jeżisti flimkien mal-qadim.

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT